



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

dinsdag

10-06-2008

namiddag

mardi

10-06-2008

après-midi

INHOUD

Samengevoegde vragen van	1
- de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "het feit dat ENI Distrigas overneemt" (nr. 5872)	1
- de heer Willem-Frederik Schiltz aan de minister van Klimaat en Energie over "de overname van Distrigas door ENI" (nr. 6170)	1
<i>Sprekers: Peter Logghe, Willem-Frederik Schiltz, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	
Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Klimaat en Energie over "de mogelijke intrekking van het KB van maart 2003 met betrekking tot de veiligheid van liften" (nr. 5852)	2
<i>Sprekers: Zoé Genot, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	
Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de samenwerking tussen Belgische en Nederlandse experts bij onderzoek naar het ondergronds bergen van radioactief afval" (nr. 5893)	3
<i>Sprekers: Tinne Van der Straeten, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	
Samengevoegde vragen van	5
- mevrouw Katrien Partyka aan de minister van Klimaat en Energie over "de omzetting van de richtlijnen elektriciteit en gas" (nr. 6105)	5
- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de zaak die door de Europese Commissie aanhangig werd gemaakt bij het Hof van Justitie wegens de incorrecte omzetting van de richtlijnen elektriciteit en gas" (nr. 6107)	5
- de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "de omzetting van de richtlijnen elektriciteit en gas" (nr. 6117)	5
- de heer Bruno Tobback aan de minister van Klimaat en Energie over "de dagvaarding van België voor het Europees Hof van Justitie" (nr. 6136)	5
<i>Sprekers: Katrien Partyka, Tinne Van der Straeten, Peter Logghe, Bruno Tobback, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	
Samengevoegde vragen van	7

SOMMAIRE

Questions jointes de	1
- M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la reprise de Distrigas par ENI" (n° 5872)	1
- M. Willem-Frederik Schiltz au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la reprise de Distrigas par ENI" (n° 6170)	1
<i>Orateurs: Peter Logghe, Willem-Frederik Schiltz, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	
Question de Mme Zoé Genot au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le retrait éventuel de l'AR de mars 2003 relatif à la sécurité des ascenseurs" (n° 5852)	2
<i>Orateurs: Zoé Genot, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	
Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la coopération entre experts belges et néerlandais dans le cadre de la recherche relative au stockage souterrain de déchets radioactifs" (n° 5893)	3
<i>Orateurs: Tinne Van der Straeten, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	
Questions jointes de	5
- Mme Katrien Partyka au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la transposition des directives électricité et gaz" (n° 6105)	5
- Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la saisine de la Cour de justice par la Commission européenne pour mauvaise transposition des directives électricité et gaz" (n° 6107)	5
- M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la transposition des directives électricité et gaz" (n° 6117)	5
- M. Bruno Tobback au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'assignation de la Belgique par la Cour de justice des Communautés européennes" (n° 6136)	5
<i>Orateurs: Katrien Partyka, Tinne Van der Straeten, Peter Logghe, Bruno Tobback, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	
Questions jointes de	7

- mevrouw Katrien Partyka aan de minister van Klimaat en Energie over "reclame voor bankkaarten voor jonge kinderen" (nr. 5864)	7	- Mme Katrien Partyka au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la publicité pour les cartes bancaires pour de jeunes enfants" (n° 5864)	7
- mevrouw Freya Van den Bossche aan de minister van Klimaat en Energie over "de naleving van de gedragscode bankreclame voor jongeren" (nr. 5909)	7	- Mme Freya Van den Bossche au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le respect du code de bonne conduite relatif à la publicité bancaire destinée aux jeunes" (n° 5909)	7
- de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "de jongerenbankkaart bij Fortis" (nr. 5917)	7	- M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la carte bancaire pour les jeunes de Fortis" (n° 5917)	7
- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Klimaat en Energie over "de reclame die voor kinderen is bestemd: het geval Fortis" (nr. 5947) <i>Sprekers: Katrien Partyka, Peter Logghe, Paul Magnette</i> , minister van Klimaat en Energie	7	- M. Georges Gilkinet au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les publicités adressées aux enfants: le cas de Fortis" (n° 5947) <i>Orateurs: Katrien Partyka, Peter Logghe, Paul Magnette</i> , ministre du Climat et de l'Énergie	7
Samengevoegde vragen van	8	Questions jointes de	8
- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de uitvoering van de Pax Electrica I en II" (nr. 5894)	8	- Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la mise en oeuvre de la Pax Electrica I et II" (n° 5894)	8
- de heer Dirk Vijnck aan de minister van Klimaat en Energie over "de opvolging van de energieakkoorden tussen Verhofstadt en Suez-Electrabel (art. 127)" (nr. 6129)	9	- M. Dirk Vijnck au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le suivi des accords énergétiques conclus entre M. Verhofstadt et Suez-Electrabel (art. 127)" (n° 6129)	9
- de heer Jan Jambon aan de minister van Klimaat en Energie over "de studie van de CREG over de uitvoering van de Pax Electrica" (nr. 6134) <i>Sprekers: Tinne Van der Straeten, Dirk Vijnck, Jan Jambon, Paul Magnette</i> , minister van Klimaat en Energie	9	- M. Jan Jambon au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'étude de la CREG relative à la mise en oeuvre de la Pax Electrica" (n° 6134) <i>Orateurs: Tinne Van der Straeten, Dirk Vijnck, Jan Jambon, Paul Magnette</i> , ministre du Climat et de l'Énergie	9
Samengevoegde vragen van	12	Questions jointes de	12
- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "een eventuele raadpleging van de Europese Commissie inzake het dossier van de gastransit" (nr. 6108)	12	- Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la consultation éventuelle de la Commission européenne en ce qui concerne le dossier du transit de gaz" (n° 6108)	12
- de heer Jan Jambon aan de minister van Klimaat en Energie over "de nieuwe beslissing van de CREG omtrent de doorvoertarieven voor gas" (nr. 6111)	12	- M. Jan Jambon au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la nouvelle décision de la CREG relative aux tarifs de transit du gaz" (n° 6111)	12
- de heer Bruno Tobback aan de minister van Klimaat en Energie over "de nieuwe beslissing van de CREG omtrent de doorvoertarieven voor gas" (nr. 6137)	12	- M. Bruno Tobback au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la nouvelle décision de la CREG relative aux tarifs de transit du gaz" (n° 6137)	12
- de heer Bart Laeremans aan de minister van Klimaat en Energie over "de beslissing van de CREG om de geschorste transittarieven te handhaven" (nr. 6159) <i>Sprekers: Tinne Van der Straeten, Jan Jambon, Bruno Tobback, Bart Laeremans</i> ,	12	- M. Bart Laeremans au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la décision de la CREG de maintenir les tarifs de transit suspendu" (n° 6159) <i>Orateurs: Tinne Van der Straeten, Jan Jambon, Bruno Tobback, Bart Laeremans</i> ,	12

Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie

Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie

Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "Eurobitum en de individuele controles in bunker 4" (nr. 5895)

Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "Eurobitum et les contrôles individuels dans le bunker 4" (n° 5895)

Sprekers: **Tinne Van der Straeten, Paul Magnette**, minister van Klimaat en Energie

Orateurs: **Tinne Van der Straeten, Paul Magnette**, ministre du Climat et de l'Énergie

Samengevoegde vragen van 16

Questions jointes de 16

- de heer Bruno Tobback aan de minister van Klimaat en Energie over "de positie van België ten opzichte van de rol van de regulator" (nr. 5938)

- M. Bruno Tobback au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la position de la Belgique en ce qui concerne le rôle du régulateur" (n° 5938)

- de heer Bruno Tobback aan de minister van Klimaat en Energie over "het compromis in de Europese Raad over de 'unbundling' (ontflechting) van het netwerkbeheer en een versterking van de regulatoren" (nr. 6138)

- M. Bruno Tobback au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le compromis atteint au Conseil européen sur l' 'unbundling' ou dégroupage de la gestion des réseaux et le renforcement des régulateurs" (n° 6138)

Sprekers: **Bruno Tobback, Paul Magnette**, minister van Klimaat en Energie

Orateurs: **Bruno Tobback, Paul Magnette**, ministre du Climat et de l'Énergie

Vraag van de heer Dirk Vijnck aan de minister van Klimaat en Energie over "de te verwachten stijging van de prijs van groene stroom (art. 127)" (nr. 6127)

Question de M. Dirk Vijnck au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la hausse probable du prix de l'électricité verte (art. 127)" (n° 6127)

Sprekers: **Dirk Vijnck, Paul Magnette**, minister van Klimaat en Energie

Orateurs: **Dirk Vijnck, Paul Magnette**, ministre du Climat et de l'Énergie

Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de minister van Klimaat en Energie over "de bescherming van de consument tegen de bedenkelijke praktijken in de huis-aan-huisverkoop voor levering van elektriciteit" (nr. 6132)

Question de Mme Valérie Déom au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la protection des consommateurs contre les pratiques douteuses de la vente porte-à-porte pour des services de fourniture d'électricité" (n° 6132)

Sprekers: **Valérie Déom, Paul Magnette**, minister van Klimaat en Energie

Orateurs: **Valérie Déom, Paul Magnette**, ministre du Climat et de l'Énergie

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 10 JUNI 2008

Namiddag

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 10 JUIN 2008

Après-midi

De behandeling van de vragen vangt aan om 15.07 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer Bart Laeremans.

La discussion des questions est ouverte à 15 h 07 par M. Bart Laeremans, président.

01 **Samengevoegde vragen van**

- de heer **Peter Logghe** aan de minister van Klimaat en Energie over "het feit dat ENI Distrigas overneemt" (nr. 5872)
- de heer **Willem-Frederik Schiltz** aan de minister van Klimaat en Energie over "de overname van Distrigas door ENI" (nr. 6170)

01 **Questions jointes de**

- M. **Peter Logghe** au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la reprise de Distrigaz par ENI" (n° 5872)
- M. **Willem-Frederik Schiltz** au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la reprise de Distrigaz par ENI" (n° 6170)

01.01 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): De Europese Commissie heeft groen licht gegeven voor de fusie tussen Suez en Gaz de France, op voorwaarde dat Suez voorafgaandelijk zijn dochterbedrijf Distrigas zou afstoten. Naar verluidt zal Distrigas worden verkocht aan het Italiaanse energiebedrijf ENI. De opbrengst van de verkoop zou Suez willen aanwenden om aandelen van ENI te kopen. Op die manier zou Suez via een omweg toch weer betrokken blijven bij zijn verkocht dochterbedrijf. Is dat het concept dat Europa heeft van een open energiemarkt? Dreigen er door deze constructie geen prijsafspraken te worden gemaakt? Welk aandeel wil Suez in ENI verwerven? Zal de Belgische regering overleg plegen met Publigas inzake de verkoop van Distrigas?

01.01 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): La Commission européenne a accordé son feu vert à la fusion entre Suez et Gaz de France, à la condition que Suez cède préalablement sa filiale Distrigaz. Celle-ci serait vendue au groupe énergétique italien ENI. Suez prévoirait d'utiliser le produit de la vente pour acquérir des actions ENI. De cette manière, Suez resterait impliquée par une voie détournée dans sa filiale ainsi vendue. Est-ce là le concept européen d'un marché de l'énergie ouvert? Cette construction ne risque-t-elle pas d'engendrer des ententes sur les prix? Quelle part le groupe Suez souhaite-t-il acquérir au sein d'ENI? Le gouvernement belge se concertera-t-il avec Publigaz en ce qui concerne la vente de Distrigaz?

01.02 **Willem-Frederik Schiltz** (Open Vld): Ik sluit me aan bij de vragen van de heer Logghe.

01.02 **Willem-Frederik Schiltz** (Open Vld): Je me joins aux questions de M. Logghe.

01.03 Minister **Paul Magnette** (*Nederlands*): Na de verkoop van Distrigas heeft Suez geen belang meer in Distrigas noch in ENI en de firma zal geen nieuw belang meer verwerven. Dit was trouwens een van de voorwaarden van de Europese Commissie. Suez is al een belangrijke speler op de Italiaanse energiemarkt en zal zijn aandeel op die markt nog vergroten, evenwel zonder verdere inmenging in Distrigas of ENI.

Publigas heeft een voorkeepsrecht. Het bedrijf mag hiervan gebruik maken zonder enige inmenging vanwege de regering.

De Europese Commissie analyseert momenteel het dossier-Distrigas. De CREG moet zelf geen onderzoek ter zake uitvoeren.

01.04 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): Ik noteer dat Suez blijkbaar toch niet van plan is zich in te kopen in ENI.

Het incident is gesloten.

02 **Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Klimaat en Energie over "de mogelijke intrekking van het KB van maart 2003 met betrekking tot de veiligheid van liften" (nr. 5852)**

02.01 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): De Europese Commissie heeft een boete van 990 miljoen euro opgelegd aan de firma's Otis, Kone, Schindler en ThyssenKrupp, die ervan worden beschuldigd een kartel te hebben gevormd en tussen 1995 en 2004 met aanbestedingen te hebben gesjoemeld. Naar aanleiding daarvan vraag ik me af hoe relevant het koninklijk besluit van 9 maart 2003 betreffende de beveiliging van liften eigenlijk is, een KB dat gestoeld is op de Europese aanbeveling 95/216/EG. Die aanbeveling is niet bindend en werd goedgekeurd in een uiterst verdachte periode, waarin de liftenbouwers intens hebben gelobbyd bij de Europese autoriteiten.

Dat besluit, waarvan de noodzaak sterk wordt gerelativeerd door de ongevalstatistieken, dwingt de eigenaars van oude liften tot zeer zware investeringen en verplaatst de last van de eigenaar-verhuurder naar de huurder.

Zal de regering de toestand opnieuw beoordelen en het koninklijk besluit van 9 maart 2003 betreffende de beveiliging van liften intrekken?

01.03 **Paul Magnette**, ministre (*en néerlandais*): Depuis la vente de Distrigaz, Suez ne détient plus aucune participation ni dans Distrigaz, ni dans ENI, et la société n'acquerra aucune nouvelle part, conformément d'ailleurs à une des conditions posées par la Commission européenne. Suez, qui est déjà un acteur important sur le marché italien de l'énergie, compte élargir sa part de marché dans ce pays sans pour autant réinvestir dans Distrigaz ni ENI.

Publigaz détient un droit de préemption dont elle peut user sans aucune intervention du gouvernement.

La Commission européenne analyse actuellement le dossier Distrigaz. La CREG ne doit réaliser elle-même aucune enquête à ce sujet.

01.04 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): Je note que Suez n'a manifestement pas l'intention d'acquérir une participation dans ENI.

L'incident est clos.

02 **Question de Mme Zoé Genot au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le retrait éventuel de l'AR de mars 2003 relatif à la sécurité des ascenseurs" (n° 5852)**

02.01 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): Étant donné l'amende de 990 millions d'euros infligée par la Commission européenne aux firmes Otis, Kone, Schindler et ThyssenKrupp accusées d'avoir formé un cartel et truqué des marchés entre 1995 et 2004, je m'interroge sur la pertinence de l'arrêté royal du 9 mars 2003 relatif à la sécurité des ascenseurs, basé sur la recommandation européenne 95/216/CE, non contraignante et adoptée pendant une période hautement suspecte, durant laquelle les autorités européennes ont fait l'objet d'un lobbying intense de la part des constructeurs d'ascenseurs.

Cet arrêté, dont la nécessité est fortement relativisée par les statistiques d'accidents, signifie des investissements très lourds pour les propriétaires d'ascenseurs anciens et un report de la charge sur les locataires pour les propriétaires bailleurs.

Le gouvernement compte-t-il réévaluer la situation et retirer l'arrêté royal du 9 mars 2003 relatif à la sécurité des ascenseurs ?

02.02 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): Ik denk niet dat er een rechtstreeks verband is tussen de mededingsregels die tot de desbetreffende boete hebben geleid en het koninklijk besluit van 9 maart 2003, dat ertoe strekt de veiligheid van de liften te verbeteren.

Liftongevallen, die soms ernstig zijn en een fatale afloop hebben, gebeuren vooral met modellen die meer dan twintig jaar oud zijn, wat het geval is voor 61 procent van de 75.000 liften in ons land. Bovendien is de verplichting om de werken uit te voeren onderworpen aan een risico-analyse en zijn er voor de eigenaars verschillende oplossingen.

Ik zie dus niet in waarom de regelgeving zou moeten worden gewijzigd.

02.03 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): De moeilijkheid schuilt vooral in de torenhoge prijzen die door de firma's worden gevraagd. Men moet zich ervan vergewissen dat de regelgeving zal worden toegepast in correcte marktomstandigheden. Het loont dus de moeite om de evaluatie van de situatie voort te zetten.

02.04 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): De beperkte markt mag niet als voorwendsel worden gebruikt om af te stappen van bepaalde veiligheidsnormen.

02.05 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): Vóór 2003 mocht ook niet om het even wat doen! De manier waarop het besluit werd uitgevaardigd heeft dat kartel versterkt in plaats van de veiligheid van de gebruikers te verbeteren.

Het incident is gesloten.

03 **Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de samenwerking tussen Belgische en Nederlandse experts bij onderzoek naar het ondergronds bergen van radioactief afval" (nr. 5893)**

03.01 **Tinne Van der Straeten** (Ecolo-Groen!): Op de website van de Nuclear Research & Consultancy Group (NRG) wordt melding gemaakt van een mogelijke samenwerking tussen Belgische en Nederlandse experts bij onderzoek met betrekking tot het ondergronds bergen van radioactief afval. Dit komt in aanmerking als een mogelijke oplossing voor de eindberging van hoogradioactief afval.

Onlangs werd er een workshop georganiseerd met deelnemers uit beide landen om de mogelijkheden van een grensoverschrijdende samenwerking te onderzoeken.

02.02 **Paul Magnette**, ministre (*en français*): Je ne pense pas qu'il y ait un lien direct entre les règles de la concurrence qui ont mené à l'amende en question et l'arrêté royal du 9 mars 2003, qui vise à améliorer la sécurité des ascenseurs.

En effet, parmi les accidents, parfois graves ou fatals, touchent surtout les modèles de plus de vingt ans, soit 61 % des 75.000 ascenseurs de Belgique. De plus, l'obligation de réaliser les travaux est soumise à une analyse de risque, et différentes solutions s'offrent aux propriétaires.

Je ne vois donc pas la nécessité de modifier la réglementation.

02.03 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): La difficulté vient des prix faramineux demandés par les firmes. Il faut s'assurer que la réglementation sera appliquée dans des situations de marché décentes. Cela vaut donc la peine de poursuivre l'évaluation de la situation.

02.04 **Paul Magnette**, ministre (*en français*): L'exiguïté du marché ne peut servir de prétexte à abandonner certaines normes de sécurité.

02.05 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): Avant 2003, on ne pouvait pas non plus faire n'importe quoi! La façon dont l'arrêté a été pris a renforcé ce cartel au lieu d'améliorer la sécurité des personnes.

L'incident est clos.

03 **Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la coopération entre experts belges et néerlandais dans le cadre de la recherche relative au stockage souterrain de déchets radioactifs" (n° 5893)**

03.01 **Tinne Van der Straeten** (Ecolo-Groen!): Le site internet du Nuclear Research & Consultancy Group (NRG) fait état d'une coopération éventuelle entre experts belges et néerlandais dans le cadre de la recherche relative au stockage souterrain de déchets radioactifs. Cette piste est considérée comme une solution éventuelle pour le stockage définitif de déchets hautement radioactifs.

Un atelier a récemment été organisé avec des participants des deux pays pour étudier les possibilités d'une coopération transfrontalière.

Heeft de minister weet van deze plannen? Welke rol kunnen beide landen concreet spelen bij een gezamenlijk onderzoeksprogramma? Welke aanbevelingen werden op die workshop geformuleerd? Heeft Nederland de ambitie om zijn – vrij kleine – hoeveelheden radioactief afval in Mol-Dessel te bergen?

03.02 Minister **Paul Magnette** (*Nederlands*): Voor België hebben het NIRAS en het SCK deelgenomen aan de workshop. Voor Nederland waren de ministeries bevoegd voor Energie en Milieu uitgenodigd evenals de Centrale Organisatie voor Radioactief Afval (COVRA), de NRG, SCN en diverse universiteiten. Het NIRAS en het SCK hebben een overzicht gegeven van de toestand van het onderzoek naar de berging van het hoogactief afval in de Boomse klei in België. Tijdens de workshop werden de mogelijkheden van samenwerking tussen België en Nederland besproken op het vlak van onderzoek en ontwikkeling ter zake. Dit zou mogelijk kunnen zijn in het kader van de onderzoeks- en ontwikkelingskaderprogramma's van de Europese Commissie of via het bestaande wetenschappelijke samenwerkingsakkoord tussen het SCK en de NRG.

Het NIRAS heeft al dergelijke bilaterale samenwerkingsakkoorden afgesloten met afvalbeheeragentschappen als het Franse Andra, het Spaanse Enresa, het Zwitserse Nagra en het Britse NDA.

De Boomse kleilaag strekt zich ook uit onder het Nederlands grondgebied. Nederland beschikt niet over een ondergronds onderzoekslaboratorium. Daarom hebben de Nederlandse deelnemers hun belangstelling getoond voor demonstratie-experimenten in situ met betrekking tot het concept van de geologische berging in de klei. Zij zijn tevens geïnteresseerd in de aspecten inzake maatschappelijk overleg rond de berging. Voor het Belgisch programma is de kennis van de Boomse klei in het Belgisch-Nederlands grensgebied eveneens van belang.

Het eindverslag van de workshop is nog in voorbereiding, zodat de aanbevelingen nog niet formeel beschikbaar zijn. Het definitief eindverslag zal een publiek document zijn. Er werd afgesproken om in oktober 2008 een tweede workshop te organiseren.

Le ministre est-il au courant de ces projets ? Quel rôle les deux pays peuvent-ils concrètement jouer dans le cadre d'un programme d'étude commun ? Quelles recommandations ont-elles été formulées lors de cet atelier ? Les Pays-Bas ont-ils l'intention de stocker leur déchets radioactifs à Mol-Dessel ? Il s'agit de quantités relativement faibles.

03.02 **Paul Magnette**, ministre (*en néerlandais*) : Pour la Belgique, ce sont l'ONDRAF et le CEN qui ont pris part au groupe de travail. En ce qui concerne les Pays-Bas, ce sont les ministères en charge de l'Énergie et de l'Environnement, ainsi que la COVRA (Organisation centrale pour les déchets radioactifs), le NRG, la SCN et différentes universités qui ont été invités. L'ONDRAF et le CEN ont fourni un aperçu de la situation des recherches relatives au stockage de déchets de haute activité dans l'argile de Boom en Belgique. Ce groupe de travail a discuté des possibilités de collaboration entre la Belgique et les Pays-Bas au niveau des recherches et du développement en la matière. Cette collaboration pourrait voir le jour dans le cadre des programmes de recherche et de développement de la Commission européenne ou par le biais de l'accord de coopération scientifique existant entre le CEN et le NRG.

L'ONDRAF a déjà conclu des accords bilatéraux de coopération de ce type avec des agences pour la gestion des déchets comme la française Andra, l'espagnole Enresa, la suisse Nagra et la NDA britannique.

La couche argileuse de Boom s'étend également sous le territoire néerlandais. Les Pays-Bas ne disposent pas d'un laboratoire de recherches souterrain. C'est pourquoi les participants néerlandais ont manifesté leur intérêt pour les expériences de démonstration in situ relatives au concept d'évacuation géologique dans l'argile. Ils s'intéressent également aux aspects relatifs à la concertation sociale en ce qui concerne le stockage. La connaissance de l'argile de Boom dans la région frontalière entre la Belgique et les Pays-Bas revêt également une importance pour le programme belge.

La préparation du rapport final du groupe de travail est toujours en cours, de sorte que les recommandations formelles ne sont pas encore disponibles. Le rapport final définitif prendra la forme d'un document public. Il a été convenu d'organiser un second groupe de travail en octobre 2008.

À ma connaissance, les Pays-Bas n'ont adressé à

Bij mijn weten heeft Nederland geen vraag tot berging aan België gericht. De Belgische deelnemers aan de workshop hebben duidelijk aangegeven dat een scenario van het gezamenlijk bergen van Nederlands en Belgisch radioactief afval in de Boomse klei in België niet aan de orde is.

03.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Ik blijf op mijn honger zitten met betrekking tot mijn vraag over mogelijke Nederlandse bergingplannen in Mol. Wat vandaag nog niet is, kan later nog komen.....

Het incident is gesloten.

04 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Katrien Partyka aan de minister van Klimaat en Energie over "de omzetting van de richtlijnen elektriciteit en gas" (nr. 6105)
- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de zaak die door de Europese Commissie aanhangig werd gemaakt bij het Hof van Justitie wegens de incorrecte omzetting van de richtlijnen elektriciteit en gas" (nr. 6107)
- de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "de omzetting van de richtlijnen elektriciteit en gas" (nr. 6117)
- de heer Bruno Tobback aan de minister van Klimaat en Energie over "de dagvaarding van België voor het Europees Hof van Justitie" (nr. 6136)

04.01 Katrien Partyka (CD&V - N-VA): De Europese Commissie wijst momenteel ons land met de vinger. Wat zijn de precieze opmerkingen van de Europese Commissie?

04.02 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): De Europese Commissie maakt een zaak aanhangig tegen België wegens de incorrecte omzetting van richtlijnen inzake gas en elektriciteit. Over welke bepalingen gaat het? Gaat de minister akkoord met de visie van Europa?

Hoe is de voorbije precontentieuze procedure verlopen? Wanneer kreeg ons land een vraag om verduidelijking? Wanneer werden we in gebreke gesteld? Wanneer werd het gemotiveerde advies uitgebracht? Werden op dat moment al maatregelen getroffen om ons interne recht in overeenstemming te brengen met de richtlijnen?

Is de procedure ondertussen ingeleid? Heeft de Staat al een onderzoeksrif ontvangen? Zijn er al voorontwerpen om de richtlijnen in Belgisch recht om te zetten?

la Belgique aucune demande de stockage. Les participants belges au groupe de travail ont clairement indiqué que le scénario d'un stockage commun des déchets radioactifs néerlandais et belges en Belgique, dans l'argile de Boom, n'était pas à l'ordre du jour.

03.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Cette réponse à ma question sur les éventuels plans de stockage néerlandais à Mol ne me satisfait pas. Ce qui n'existe pas encore aujourd'hui peut toujours se produire plus tard...

L'incident est clos.

04 Questions jointes de

- Mme Katrien Partyka au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la transposition des directives électricité et gaz" (n° 6105)
- Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la saisine de la Cour de justice par la Commission européenne pour mauvaise transposition des directives électricité et gaz" (n° 6107)
- M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la transposition des directives électricité et gaz" (n° 6117)
- M. Bruno Tobback au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'assignation de la Belgique par la Cour de justice des Communautés européennes" (n° 6136)

04.01 Katrien Partyka (CD&V - N-VA): La Commission européenne pointe actuellement notre pays du doigt. Quelles sont les remarques exactes formulées par la Commission européenne ?

04.02 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): La Commission européenne a saisi la Cour de justice à l'encontre de la Belgique pour transposition incorrecte des directives relatives au gaz et à l'électricité. De quelles dispositions s'agit-il ? Le ministre est-il d'accord avec le point de vue de l'Europe ?

Comment s'est déroulée la procédure précontentieuse ? Quand notre pays a-t-il reçu une demande d'éclaircissements ? Quand avons-nous été mis en demeure ? Quand l'avis motivé a-t-il été émis ? Des mesures avaient-elles déjà été prises à ce moment pour mettre notre droit interne en conformité avec les directives ?

La procédure a-t-elle été introduite entre-temps ? L'État a-t-il déjà reçu une requête ? Existe-t-il déjà des avant-projets de loi de transposition de ces directives dans le droit belge ?

04.03 Peter Logghe (Vlaams Belang): De Europese Commissie verwijt België een preferentiële en discriminerende toegang tot het elektriciteitsnet te hanteren. Wat is het standpunt van de regering? Hoe is het mogelijk dat bijna alle lidstaten deze richtlijn wel correct hebben omgezet en België niet? Welke concrete stappen zal de minister zetten om dit probleem op te lossen?

04.04 Bruno Tobback (sp.a+Vl.Pro): Over welke inbreuken gaat het in de betrokken dagvaarding? Riskeert ons land nieuwe of bijkomende procedures? Staat de onafhankelijkheid van de Belgische energieregulator ter discussie?

04.05 Minister Paul Magnette (Nederlands): De Europese Commissie heeft vorige week beslist om voor een aantal landen een procedure van dagvaarding in te leiden, maar de dagvaarding is nog niet betekend, dus kan ik niets meedelen over de exacte inhoud.

Op 4 april 2006 werd België in gebreke gesteld betreffende de aanwijzing van systeembeheerders, de toegang van derden tot het aardgasnetwerk en het elektriciteitsnetwerk, de verhouding van investeringen ten opzichte van de verordening en de transparantie van de tarieven op de balanceringsmarkt. Op 12 december 2006 volgde een met redenen omkleed advies, waarop een antwoord werd verschaft aan de Europese Commissie. Wanneer België effectief gedagvaard zal worden, zal worden bekeken aan welke voorwaarden België reeds voldoet, welke voorwaarden een wetwijziging vereisen en voor welke punten België een verdediging zal aanvoeren.

België is daarbij niet het enige land dat gedagvaard is en een aantal nieuwe lidstaten heeft uitstel gekregen voor de omzetting van de richtlijnen.

De verkoop van Distrigas aan ENI is conform de Europese rechtsregels, is geenszins anticoncurrentieel en staat volledig los van deze procedure. België riskeert geen bijkomende procedures omdat de regering niet rechtstreeks ingegrepen heeft in de tariefbeslissing van de CREG maar ze enkel heeft geschorst in 's lands belang

04.06 Katrien Partyka (CD&V - N-VA): Wanneer komt die dagvaarding er?

04.03 Peter Logghe (Vlaams Belang): La Commission européenne reproche à la Belgique d'appliquer un traitement préférentiel et de mener une approche discriminatoire en matière d'accès au réseau électrique. Quelle est la position du gouvernement? Comment se fait-il que presque tous les États membres ont transposé correctement la directive, mais pas la Belgique? Quelles initiatives le ministre prendra-t-il pour résoudre ce problème?

04.04 Bruno Tobback (sp.a+Vl.Pro): De quelles infractions s'agit-il dans l'assignation en question? Notre pays s'expose-t-il à de nouvelles procédures ou à des procédures supplémentaires? L'autonomie du régulateur énergétique est-elle remise en question?

04.05 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*): La Commission européenne a décidé la semaine dernière de lancer une citation contre une série de pays mais la citation n'a pas encore été signifiée et je ne puis donc pas me prononcer à propos de son contenu précis.

Le 4 avril 2006, la Belgique a été mise en demeure pour des raisons liées à la désignation des gestionnaires de système, à l'accès de tiers au réseau de gaz naturel et au réseau électrique, à la proportion des investissements par rapport au règlement européen et à la transparence des tarifs sur les marchés d'équilibrage. Le 12 décembre 2006 a ensuite été rendu un avis motivé concernant lequel nous avons répondu à la Commission européenne. Lorsque la Belgique sera effectivement citée, nous examinerons à quelles conditions la Belgique satisfait déjà, quelles conditions nécessiteront une modification légale et sur quels points la Belgique invoquera des arguments pour se défendre.

La Belgique n'est pas le seul pays ayant fait l'objet d'une citation et certains nouveaux États membres ont obtenu un ajournement pour la transposition de la directive.

La vente de Distrigas à ENI est conforme aux règles juridiques européennes, elle n'est absolument pas anticoncurrentielle et elle est totalement dissociée de la procédure en cours. La Belgique ne risque pas de faire l'objet de procédures supplémentaires, le gouvernement n'étant pas intervenu directement dans la décision tarifaire de la CREG mais l'ayant seulement suspendue dans l'intérêt de la nation.

04.06 Katrien Partyka (CD&V - N-VA): Quand devrait-on recevoir cette citation?

04.07 Minister **Paul Magnette** (*Nederlands*): Dat weet ik niet.

04.07 **Paul Magnette**, ministre (*en néerlandais*) : Je l'ignore.

04.08 **Tinne Van der Straeten** (Ecolo-Groen!): Het antwoord van de minister slaat mij met verstomming. Sinds ons land in gebreke werd gesteld is er niet de minste moeite gedaan om ons intern recht in overeenstemming te brengen met het Europees recht. Ik stel ook absoluut geen engagement ter zake vast. Nochtans is een aantal bepalingen manifest in strijd met de Europese richtlijnen, zoals het feit dat wij nog steeds geen geschillenbeslechtingorgaan hebben. Dat noem ik absurd en slecht bestuur! Dit antwoord is werkelijk ondermaats!

04.08 **Tinne Van der Straeten** (Ecolo-Groen!) : La réponse du ministre me consterne. Depuis que notre pays a été mis en demeure, aucun effort n'a été fourni pour mettre notre droit interne en concordance avec le droit européen. Pire, je constate que le ministre ne prend pas le moindre engagement. Or certaines dispositions contreviennent manifestement aux directives européennes comme le fait que nous soyons toujours dépourvus d'organe de règlement des différends. À mes yeux, la politique ministérielle relève de la mauvaise administration et est ubuesque ! Et la réponse fournie par le ministre est en dessous de tout !

04.09 **Bruno Tobback** (sp.a+VI.Pro): Ik had dat niet beter kunnen zeggen.

04.09 **Bruno Tobback** (sp.a+VI.Pro) : Mme Van der Straeten m'a enlevé les mots de la bouche.

04.10 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): De datum waarop België in gebreke werd gesteld situeert zich al meer dan twee jaar geleden. Een zorgzame regering zou minstens de wetgeving aan de ingebrekestelling moeten aanpassen. Ik kijk uit naar de uiteindelijke inhoud van de klacht van de Europese Commissie.

04.10 **Peter Logghe** (Vlaams Belang) : Il y a déjà plus de deux ans que notre pays a été mis en demeure. Si le gouvernement était soucieux de bonne administration, il devrait à tout le moins adapter notre législation à la mise en demeure qu'il s'est vu adresser. Je suis curieux de savoir sur quoi porteront finalement les griefs de la Commission européenne.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw **Katrien Partyka** aan de minister van Klimaat en Energie over "reclame voor bankkaarten voor jonge kinderen" (nr. 5864)
- mevrouw **Freya Van den Bossche** aan de minister van Klimaat en Energie over "de naleving van de gedragscode bankreclame voor jongeren" (nr. 5909)
- de heer **Peter Logghe** aan de minister van Klimaat en Energie over "de jongerenbankkaart bij Fortis" (nr. 5917)
- de heer **Georges Gilkinet** aan de minister van Klimaat en Energie over "de reclame die voor kinderen is bestemd: het geval Fortis" (nr. 5947)

05 **Questions jointes de**

- Mme **Katrien Partyka** au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la publicité pour les cartes bancaires pour de jeunes enfants" (n° 5864)
- Mme **Freya Van den Bossche** au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le respect du code de bonne conduite relatif à la publicité bancaire destinée aux jeunes" (n° 5909)
- M. **Peter Logghe** au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la carte bancaire pour les jeunes de Fortis" (n° 5917)
- M. **Georges Gilkinet** au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les publicités adressées aux enfants: le cas de Fortis" (n° 5947)

05.01 **Katrien Partyka** (CD&V - N-VA): Twee weken geleden voerde de Fortis Bank campagne rond een zakgeldkaart voor jonge kinderen en de klacht dat deze campagne in strijd zou zijn met de jongerengedragscode van de Belgische Vereniging der Banken. Het is nog de vraag of de controlediensten een onderzoek zullen instellen voor het niet-respecteren van de gedragscode. Kan de minister via de wet op de handelspraktijken de campagne laten stopzetten?

05.01 **Katrien Partyka** (CD&V - N-VA) : Il y a deux semaines, la Fortis Banque a mené une campagne visant à promouvoir une carte d'argent de poche destinée à de jeunes enfants. Les associations de consommateurs ont déposé une plainte car elles estiment que cette campagne enfreint le code de conduite que l'Association belge des Banques a confectionné pour réglementer les relations entre les banques et les jeunes. À l'heure où nous parlons, il n'est pas sûr que les services de contrôle

engagent une action pour non-respect de ce code de conduite. Le ministre ne pourrait-il pas faire cesser cette campagne de la Fortis Banque en utilisant comme levier la loi sur les pratiques commerciales ?

05.02 Peter Logghe (Vlaams Belang): Werd er ondertussen een onderzoek gestart door de algemene directie Controle en Bemiddeling? Wanneer kan er een rapport verwacht worden? Komt er binnenkort een vergadering met de banken? Welk standpunt zal de minister daar verdedigen? Is het niet mogelijk om vooraf inzage te krijgen in promotiecampagnes van de banksector zodat er proactief kan worden opgetreden? Moet het verbod op bankpubliciteit naar jongeren toe nog explicieter in de wet worden opgenomen?

05.02 Peter Logghe (Vlaams Belang): La direction générale Contrôle et Médiation a-t-elle entre-temps lancé une enquête ? Quand un rapport sera-t-il prêt ? Une réunion avec les banques sera-t-elle bientôt organisée ? Quelle position le ministre y défendra-t-il ? Ne serait-il pas possible de prendre connaissance à l'avance des campagnes de promotion du secteur bancaire, de sorte que l'on puisse intervenir de manière proactive ? Ne conviendrait-il pas d'inscrire encore plus explicitement l'interdiction de la publicité bancaire dans la loi ?

05.03 Minister Paul Magnette (Nederlands): De algemene directie Controle en Bemiddeling stelt een onderzoek in en zal Fortis ondervragen. Fortis heeft ondertussen reeds een wijziging aangebracht op zijn website. Zolang het onderzoek niet afgerond is kan ik hierover geen verdere uitspraken doen. Indien blijkt dat de gedragscode werd overtreden zullen de gepaste maatregelen genomen worden, gaande van een proces-verbaal tot een waarschuwing of het instellen van een veroordeling tot staking. Het is vrijwel onmogelijk om te anticiperen op reclamecampagnes, elke campagne moet apart getoetst worden aan de gedragscode.

05.03 Paul Magnette, ministre (en néerlandais) : La direction générale Contrôle et Médiation mène une enquête et interrogera Fortis qui, entre-temps, a déjà modifié son site internet. Tant que l'enquête n'a pas été clôturée, je ne puis faire aucune déclaration à ce sujet. S'il s'avère que le code de conduite a été enfreint, les mesures appropriées seront prises. Celles-ci peuvent aller d'un procès-verbal d'avertissement à une condamnation d'arrêter la campagne. Il est quasiment impossible d'anticiper les campagnes de publicité, chaque campagne devant être jugée en fonction du code de conduite.

Ik stel voor om op korte termijn een overleg te organiseren met de Raad voor het Verbruik. Financiële instellingen en andere ondernemingen kunnen de Jury Eerlijke Praktijken(JEP) altijd voorafgaandelijk om advies vragen over geplande campagnes.

Je propose d'organiser rapidement une concertation avec le Conseil de la consommation. Les institutions financières et les autres entreprises peuvent toujours recueillir l'avis préalable du Jury d'éthique publicitaire sur les campagnes projetées.

Het lijkt mij duidelijk dat deze campagne de gedragscode niet eerbiedigt en ik heb dan ook aangedrongen op een onderzoek. Ook zal ik de Raad voor het Verbruik belasten met de uitwerking van een verbruiksakkoord om strengere sancties mogelijk te maken.

Il me paraît clair que cette campagne ne respecte pas le code de conduite et j'ai dès lors insisté sur la nécessité de mener une enquête. Je demanderai par ailleurs au Conseil de la consommation d'élaborer un accord de consommation pour permettre des sanctions plus sévères.

05.04 Katrien Partyka (CD&V - N-VA): Het is terecht dat er iets gebeurt wanneer de gedragscode niet gerespecteerd wordt.

05.04 Katrien Partyka (CD&V - N-VA): Il est normal de prendre des mesures en cas de non-respect du code de conduite.

05.05 Peter Logghe (Vlaams Belang): Ik noteer dat het mogelijk is om voorafgaandelijk advies te vragen over reclamecampagnes.

05.05 Peter Logghe (Vlaams Belang): Je prends note de la possibilité de recueillir un avis préalable sur les campagnes publicitaires.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

06 Samengevoegde vragen van

06 Questions jointes de

- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de uitvoering van de Pax Electrica I en II" (nr. 5894)
- de heer Dirk Vijnck aan de minister van Klimaat en Energie over "de opvolging van de energieakkoorden tussen Verhofstadt en Suez-Electrabel (art. 127)" (nr. 6129)
- de heer Jan Jambon aan de minister van Klimaat en Energie over "de studie van de CREG over de uitvoering van de Pax Electrica" (nr. 6134)

- Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la mise en oeuvre de la Pax Electrica I et II" (n° 5894)
- M. Dirk Vijnck au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le suivi des accords énergétiques conclus entre M. Verhofstadt et Suez-Electrabel (art. 127)" (n° 6129)
- M. Jan Jambon au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'étude de la CREG relative à la mise en oeuvre de la Pax Electrica" (n° 6134)

06.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Ter gelegenheid van de overname van Electrabel door Suez kwam de Pax Electrica I tot stand en bij de fusie tussen Suez en Gaz de France de Pax Electrica II. Wellicht komt er binnenkort een derde overeenkomst naar aanleiding van de 250 miljoen euro die de regering hoopt te krijgen van Suez.

06.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): A l'occasion de la reprise d'Electrabel par Suez est née la Pax Electrica I et lors de la fusion entre Suez et Gaz de France la Pax Electrica II. Probablement aurons-nous droit bientôt à un troisième accord dans le cadre des 250 millions d'euros que le gouvernement espère obtenir de Suez.

Werd de uitvoering van de twee vorige overeenkomsten al geanalyseerd? Welke maatregelen werden uitgevoerd? Wat is de implicatie van de niet-uitgevoerde maatregelen op het afsluiten van een derde Pax Electrica? Welke maatregelen werden getroffen in het voordeel van de consument en welke in het voordeel van de energiebedrijven?

L'exécution des deux accords précédents a-t-elle déjà été analysée ? Quelles mesures ont été mises en oeuvre ?

Quelle est l'implication des mesures non-exécutées sur la conclusion de la troisième Pax Electrica ? Quelles mesures ont été prises au bénéfice du consommateur et quelles mesures au bénéfice des compagnies énergétiques ?

06.02 Dirk Vijnck (LDD): Naar verluidt werden de geheime afspraken van de Pax Electrica I en II tussen Suez en voormalig premier Verhofstadt nog niet volledig uitgevoerd. De CREG wil een periodieke opvolging. Komt Suez alle afspraken na? Waarom weigert de minister om de geheime akkoorden te bezorgen aan de CREG? Kan de minister de geruchten bevestigen dat het beslissingscentrum van de groep naar Parijs verhuist? Klopt het dat Electrabel onvoldoende stroom leverde aan de Belpex-elektriciteitsbeurs? Zal de CREG worden betrokken bij het zesmaandelijks overleg tussen de regering en Suez-Electrabel? Electrabel engageerde zich inzake stroombevoorradinggaranties, prijsstabiliteit voor de residentiële klanten en ruimte voor concurrenten op de energiemarkt, maar komt die engagementen niet na. Welke acties zal de minister ondernemen? De CREG heeft het over tegenprestaties door de regering. Zijn die er dan?

06.02 Dirk Vijnck (LDD): Les accords secrets de la Pax Electrica I et II intervenus entre Suez et l'ancien premier ministre, M. Verhofstadt n'auraient pas encore été totalement mis en œuvre. La CREG plaide pour un suivi périodique. Le groupe Suez respecte-t-il tous les accords ? Pourquoi le ministre refuse-t-il de communiquer les accords secrets à la CREG ? Le ministre peut-il confirmer les rumeurs à propos du transfert du centre de décision du groupe à Paris ? Est-il exact qu'Electrabel n'a pas fourni suffisamment d'électricité à la bourse de l'électricité Belpex ? Electrabel ne respecte pas les engagements pris en ce qui concerne les garanties d'approvisionnement électrique, la stabilité des prix pour les clients résidentiels et la marge de manœuvre des concurrents sur le marché de l'énergie. Quelles actions le ministre compte-t-il entreprendre ? La CREG parle de contreparties de la part du gouvernement. Confirmez-vous cette information ?

06.03 Jan Jambon (CD&V - N-VA): Vooraleer een nieuwe Pax Electrica wordt afgesloten, moet de uitvoering van de twee vorige overeenkomsten worden onderzocht. Kan de minister het Parlement een volledig overzicht geven van alle gemaakte afspraken, inclusief de geheime bijlagen? Welke maatregelen werden volgens de CREG nog niet uitgevoerd en tegen wanneer moet dit het geval

06.03 Jan Jambon (CD&V - N-VA): Préalablement à la conclusion d'une nouvelle Pax Electrica, la mise en œuvre des deux accords précédents doit être contrôlée. Le ministre pourrait-il fournir au Parlement un aperçu complet de l'ensemble des accords conclus, en ce compris les annexes confidentielles ? Quelles mesures n'ont, selon la CREG, pas encore été mises en œuvre et

zijn? Is de volledige uitvoering van de Pax Electrica I en II een voorwaarde voor de goedkeuring van de fusie tussen Suez en Gaz de France? Welke engagementen is de regering aangegaan?

06.04 Minister **Paul Magnette** (*Nederlands*): Het directiecomité van de CREG maakte ter zake een studie en stelde vast dat een deel van de verbintenissen niet of slechts gedeeltelijk door Suez werd uitgevoerd. Er is bijvoorbeeld nog geen duidelijkheid over de draagwijdte van de *golden share* van België in de nieuwe groep en de transfermodaliteiten van nucleaire capaciteit, noch inzake de belofte om de prijzen niet te verhogen voor residentiële klanten.

De Pax Electrica II neemt de Europese remedies over: verkoop van Distrigas, reorganisatie van Fluxys, transfer van Distrigas naar Fluxys en maatregelen inzake de oprichting van het 'enig punt' in Zeebrugge. Bovendien verbond Suez er zich toe ten minste twee andere producenten tot de markt toe te laten. Zij zouden ongeveer 30 procent van de markt in handen hebben. Dit impliceert de overdracht van nucleaire capaciteit aan SPE.

Dit zijn wezenlijke elementen voor de invoering van echte concurrentie op de Belgische elektriciteitsmarkt.

Aangezien de studie niet openbaar is, beslist de CREG onder welke voorwaarden zij aan de vragen tot informatie kan voldoen.

De regering wil een duidelijk en transparant akkoord, voorzien van dwingende maatregelen. De Paxes Electricae I en II werden onderhandeld ten voordele van de consumenten. Er werd geen enkele verbintenis aangegaan ten voordele van de groep, wel ten voordele van de Staat en de gebruiker. Ik weet niets over de zogenaamde verbintenis inzake fiscale of wettelijke stopzetting en voel mij derhalve daardoor niet gebonden ten aanzien van Electrabel. Volgens de Pax Electrica zal België beschikken over beslissingscentra voor die materies die op Belgisch grondgebied worden beheerd.

Er is momenteel een overlegconventie tussen Suez en de Belgische en Franse regering, die voorziet in een *golden share* voor de Belgische regering en in de garantie voor het behoud van de essentiële belangen van België inzake energie.

De regering zal een stand van zaken meedelen

dans quel délai doivent-elles l'être ? La mise en œuvre complète des Pax Electrica I et II constitue-t-elle un préalable à l'autorisation de la fusion entre Suez et Gaz de France ? Quels engagements le gouvernement a-t-il pris ?

06.04 Minister **Paul Magnette** (*en néerlandais*) : Le comité de direction de la CREG a fait réaliser une étude en la matière et a constaté qu'une partie des engagements ne sont pas ou n'ont été que partiellement exécutés par Suez. Il n'y a, par exemple, toujours aucune clarté sur la portée de la *golden share* de la Belgique dans le nouveau groupe, pas plus d'ailleurs que sur les modalités de transfert de la capacité nucléaire ou la promesse de ne pas augmenter les prix facturés aux clients résidentiels.

La Pax Electrica II reprend les remèdes européens: vente de Distrigaz, réorganisation de Fluxys, transfert de Distrigaz vers Fluxys et mesures en matière de création du "point unique" à Zeebrugge. Suez s'est de plus engagé à donner l'accès au marché à au moins deux autres producteurs. Ils devraient détenir environ 30 % du marché. Cela implique le transfert de la capacité nucléaire à la SPE.

Il s'agit d'éléments essentiels au niveau de l'introduction d'une véritable concurrence sur le marché belge de l'électricité.

Etant donné que cette étude n'est pas publique, la CREG décide des conditions dans lesquelles elle peut répondre aux demandes d'information.

Le gouvernement veut obtenir un accord clair et transparent assorti de mesures contraignantes. Les Pax Electrica I et II ont été négociées dans l'intérêt des consommateurs. Des engagements ont été pris non au profit du groupe, mais bien au bénéfice de l'État et du consommateur. Je n'ai pas connaissance d'engagements relatifs à une stabilité fiscale ou légale et ne me sens dès lors lié d'aucune façon à l'égard d'Electrabel. Selon la Pax Electrica, la Belgique disposera de centres de décision pour les matières gérées sur le territoire belge.

Une convention de concertation en cours d'élaboration entre Suez et les gouvernements belge et français prévoit l'octroi d'une *"golden share"* au gouvernement belge ainsi que la garantie du maintien des intérêts essentiels de la Belgique en matière d'énergie.

Le gouvernement livrera un état des lieux de

inzake de uitvoering van de twee Pax Electricae.

l'exécution des deux Pax Electrica.

Ten slotte wil ik nog onderstrepen dat de CREG niet betrokken is bij de besprekingen tussen de regering en de energiegroep.

Enfin, je voudrais encore souligner que la CREG n'est pas impliquée dans les discussions entre le gouvernement et le groupe énergétique.

06.05 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): We zullen de nodige documenten opvragen bij de CREG. Het is juist dat de minister nooit over een Pax Electrica III heeft gesproken. Wij daarentegen wel, omdat we ervoor vrezen. De Pax Electrica I en II waren geen wetten, maar louter afspraken waarvan een deel geheim bleef. Dit is een slechte manier van werken. Er is daardoor geen parlementaire controle mogelijk. De minister beweert dat hij niet gebonden is door de handtekening van voormalig premier Verhofstadt. Sinds wanneer is dat zo? En zal zijn eigen handtekening wel gelden voor zijn opvolger, in geval dat hij een overeenkomst op papier zet? Het is ook niet duidelijk wat wel en niet werd uitgevoerd en in hoeverre de afspraken afdwingbaar zijn.

06.05 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Nous demanderons les documents nécessaires à la CREG. Je confirme que le ministre n'a jamais évoqué une Pax Electrica III, une formulation que nous revendiquons en revanche car nous craignons une telle option. Les Pax Electrica I et II étaient non pas des lois, mais de simples accords dont une partie est restée confidentielle, une méthode que nous réprouvons étant donné qu'elle ne permet aucun contrôle parlementaire. Le ministre prétend qu'il n'est pas lié à la signature du précédent premier ministre, M. Verhofstadt. Depuis quand ce principe est-il d'application ? Une convention signée de sa propre main aura-t-elle davantage de valeur pour son successeur ? Je ne perçois pas non plus clairement les éléments qui ont été mis en œuvre et ceux qui n'ont pas été exécutés et ne vois pas davantage dans quelle mesure les accords sont contraignants ou non.

06.06 Jan Jambon (CD&V - N-VA): Ik stel voor dat de CREG – eventueel achter gesloten deuren – uitleg komt geven over het rapport, zodat wij weten wat er gerealiseerd is van de afspraken en wat de consequenties kunnen zijn voor de toekomstige afspraken.

06.06 Jan Jambon (CD&V - N-VA): Je propose que la CREG vienne donner des précisions à propos du rapport, éventuellement à huis clos, de manière à ce que nous sachions ce qui a été réalisé des accords et quelles peuvent être les conséquences pour les accords futurs.

De **voorzitter**: Ik heb opdracht gegeven om de documenten op te vragen en eventueel achter gesloten deuren te behandelen.

Le **président**: J'ai demandé la production des documents afin que nous puissions éventuellement les examiner à huis clos.

06.07 Minister Paul Magnette, (*Frans*): Ik wil mevrouw Van der Straeten erop wijzen dat ik niet op de hoogte ben van een eventuele brief van de eerste minister. Wij hebben de bevoegdheden van de CREG uitgebreid, maar dat draagt niet bij tot de reglementaire vrede, en het verzoek om een financiële bijdrage van de sector is al evenmin goed voor de fiscale vrede. Het is uw volste recht om onze huidige werkwijze als 'Pax III' te bestempelen, maar dat is niet mijn filosofie. De traditie van overleg impliceert niet dat wij de wettelijke instrumenten zouden verlaten.

06.07 Paul Magnette, ministre (*en français*): Je souhaite préciser à Mme Van der Straeten que s'il y a eu lettre du premier ministre, je n'en ai pas eu connaissance. Le fait d'augmenter les pouvoirs de la CREG, comme nous l'avons fait, ne va pas dans le sens de la paix réglementaire et la demande d'une contribution financière au secteur ne va pas dans le sens d'une paix fiscale. Vous avez le droit de qualifier la manière dont on travaille aujourd'hui de Pax III mais ce n'est pas la philosophie dans laquelle je m'inscris. La tradition de concertation n'implique pas que nous renoncions à des instruments légaux.

06.08 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): De minister zegt niet gebonden te zijn door de brief. Is dat zo? In de brief staat "niet-discriminatoir". In uw voortijdige communicatie heb ik echter gemerkt dat het niet alleen ging over Electrabel. Ook SPE zou tien miljoen moeten betalen. Dit alles bewijst het failliet van de methode om in de energiesector te

06.08 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Le ministre affirme ne pas être lié par la lettre. Est-ce le cas ? Dans la lettre figure le terme "non-discriminatoire". J'ai cependant constaté dans le cadre de votre communication prématurée qu'il ne s'agissait pas uniquement d'Electrabel. SPE devrait également payer dix millions. Tout cela démontre

willen werken met overeenkomsten. Wat de minister nu doet, komt eigenlijk evengoed neer op een nieuwe overeenkomst. De minister gaat mij niet wijsmaken dat, als Suez 250 miljoen op tafel zou leggen, daar niets tegenover zou staan. Dan zitten we helemaal opnieuw in de methode van de Pax Electrica.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: mevrouw Valérie Déom

07 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "een eventuele raadpleging van de Europese Commissie inzake het dossier van de gastransit" (nr. 6108)
- de heer Jan Jambon aan de minister van Klimaat en Energie over "de nieuwe beslissing van de CREG omtrent de doorvoertarieven voor gas" (nr. 6111)
- de heer Bruno Tobback aan de minister van Klimaat en Energie over "de nieuwe beslissing van de CREG omtrent de doorvoertarieven voor gas" (nr. 6137)
- de heer Bart Laeremans aan de minister van Klimaat en Energie over "de beslissing van de CREG om de geschorste transittarieven te handhaven" (nr. 6159)

07.01 **Tinne Van der Straeten** (Ecolo-Groen!): Er is een wetsontwerp in de maak over wat mag worden verstaan onder het statuut van de gascontracten. Vandaag hebben alle aanwezigen – Fluxys, Distrigas, CREG – het voorontwerp kunnen inzien. Blijkbaar bestaat er ook een informele nota van de Europese commissie.

Klopt het dat de regering de Europese Commissie geconsulteerd heeft, formeel of informeel?

07.02 **Jan Jambon** (CD&V - N-VA): Op 15 mei besliste de CREG de doorvoertarieven voor gas aanzienlijk te verlagen. Groot was onze verbijstering toen de minister de beslissing van de CREG annuleerde. Des te merkwaardig is dit omdat de minister recent nog de bevoegdheden van de CREG heeft versterkt. De CREG stelt nu dat ze geen mogelijkheid ziet om tot een andere beslissing te komen, zonder in strijd met de wet of reglement te handelen. Zij bevestigt dan ook haar beslissing van 15 mei. Ik hoop dat de minister die beslissing deze keer wel zal respecteren. De minister kan immers niet voor een onafhankelijke energiecalculator zijn en vervolgens elke beslissing

que la méthode consistant à vouloir travailler avec des accords dans le secteur énergétique ne fonctionne pas. Ce que le ministre fait à présent revient en fait à conclure un nouvel accord. Le ministre ne me fera pas croire que Suez mettrait 250 millions sur la table sans contrepartie. Nous nous retrouvons alors replongés totalement dans la méthode de la Pax Electrica.

L'incident est clos.

Président : Mme Valérie Déom

07 **Questions jointes de**

- Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la consultation éventuelle de la Commission européenne en ce qui concerne le dossier du transit de gaz" (n° 6108)
- M. Jan Jambon au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la nouvelle décision de la CREG relative aux tarifs de transit du gaz" (n° 6111)
- M. Bruno Tobback au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la nouvelle décision de la CREG relative aux tarifs de transit du gaz" (n° 6137)
- M. Bart Laeremans au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la décision de la CREG de maintenir les tarifs de transit suspendu" (n° 6159)

07.01 **Tinne Van der Straeten** (Ecolo-Groen!) : Un projet de loi sur l'interprétation à donner au statut des contrats gaziers est en préparation. Aujourd'hui, toutes les parties en présence – Fluxys, Distrigaz, CREG – ont pu examiner l'avant-projet. Il existe manifestement aussi une note informelle de la Commission européenne.

Est-il exact que le gouvernement a consulté la Commission européenne sur une base formelle ou informelle ?

07.02 **Jan Jambon** (CD&V - N-VA) : Le 15 mai, la CREG a décidé de réduire considérablement les tarifs pour le transit de gaz. Quel ne fut pas notre étonnement lorsque le ministre a annulé la décision de la CREG. Cette situation est d'autant plus étonnante que le ministre a récemment renforcé les pouvoirs de la CREG. Celle-ci affirme à présent qu'aucune autre décision ne peut être prise sans enfreindre la loi ou le règlement. Elle confirme dès lors également sa décision du 15 mai. J'espère que le ministre respectera cette décision cette fois. Le ministre ne peut en effet pas être favorable à un régulateur énergétique indépendant et suspendre ensuite toute décision qui lui déplaît. La politique

die hem niet aanstaat, schorsen. Het energiebeleid moet ten dienste staan van de consument, niet ten dienste van Electrabel of van de begroting.

énergétique doit être au service du consommateur et non d'Electrabel ou du budget.

Is de minister bereid in het belang van de consument de beslissing van de CREG te respecteren?

Le ministre est-il prêt à respecter la décision de la CREG dans l'intérêt du consommateur ?

07.03 Bruno Tobback (sp.a+VI.Pro): Er bestaat een ontwerp van interpretatieve wet. Er zijn adviezen gekomen van de Europese Commissie en de Raad van State. Hoe luiden die laatste? Hoe zal erop gereageerd worden?

07.03 Bruno Tobback (sp.a+VI.Pro): Il existe un projet de loi interprétative. Des avis ont été rendus par la Commission européenne et par le Conseil d'État. Quels sont ces avis ? Comment y répondra-t-on ?

07.04 Bart Laeremans (Vlaams Belang): De minister kan wettelijk niet overgaan tot het schorsen van de beslissing van de CREG. Waarom acht de minister het ontwerp van interpretatieve wet noodzakelijk? Alle betrokken partners beschikken over de tekst, behalve de parlementsleden. Ook over het advies van de Raad van State beschikken wij niet. Klopt het dat de Raad van State heel wat vraagtekens heeft geplaatst bij het ontwerp?

07.04 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Le ministre ne peut pas légalement procéder à la suspension de la décision de la CREG. Pourquoi le ministre estime-t-il le projet de loi interprétative nécessaire ? Tous les partenaires concernés, sauf les parlementaires, disposent du texte. Nous ne disposons pas non plus de l'avis du Conseil d'État. Est-il vrai que le Conseil d'État a soulevé de nombreuses questions sur le projet ?

Over het advies van de Europese Commissie beschik ik wel, maar pas sinds vandaag. Het advies spreekt boekdelen: een beheerder van gascontracten moet geen contracten kopen maar beheren. En verder: "een bedrijf kan niet anticiperen op gederfde inkomsten en daarenboven contracten doorverkopen voor een niet-bestaande marktwaarde". De Commissie wees erop dat bij het ontdebellen van Distrigas in Distrigas en Fluxys, de desbetreffende contracten werden toegewezen aan Distrigas en Co, zonder financiële compensaties voor Fluxys. Voor de Commissie is het duidelijk dat men elk contract apart dient te beschouwen om een eventuele waarde vast te leggen, hetgeen de CREG ook heeft gedaan. De Commissie heeft er herhaaldelijk op gewezen dat er rekening moet worden gehouden met het feit dat Fluxys geen twee keer betaalt, dat de prijsregulering van toepassing is en dat de berekeningswijze gebonden is aan strikte regels.

Je dispose bien de l'avis de la Commission européenne, mais je ne l'ai reçu qu'aujourd'hui. Cet avis est édifiant: un gestionnaire de contrats de gaz ne doit pas acheter des contrats mais les gérer. Et plus loin: "une entreprise ne peut pas anticiper les pertes de revenus et en plus revendre des contrats pour une valeur de marché qui n'existe pas". La Commission a fait remarquer qu'au moment du dédoublement de Distrigaz en Distrigaz et Fluxys, les contrats concernés ont été attribués à Distrigaz & Co, sans compensations financières pour Fluxys. Pour la Commission, il est clair que pour éventuellement en fixer la valeur, il faut considérer chaque contrat séparément, ce que la CREG a par ailleurs fait. La Commission a fait remarquer à plusieurs reprises qu'il faut tenir compte du fait que Fluxys ne paie pas deux fois, que la régulation des prix est d'application et que le mode de calcul est soumis à des règles strictes.

Wat is de reactie van de minister op dit alles?

Quelle est la réaction du ministre à tout cela ?

07.05 Minister Paul Magnette (Nederlands): De Europese Commissie werd geraadpleegd op 19 mei en opnieuw vorige week. Uit een officiële reactie – een officiële is er nog niet – bleek dat zij geen bezwaar had tegen het wetsontwerp.

07.05 Paul Magnette, ministre (en néerlandais): La Commission européenne a été consultée le 19 mai et une nouvelle fois la semaine dernière. Il ressort d'une réaction officielle – il n'y a pas encore de réaction officielle – qu'elle n'a pas d'objection à l'encontre du projet de loi.

De beslissing van de CREG zal door de regering worden onderzocht, maar persoonlijk zie ik geen reden om de beslissing opnieuw te schorsen. Ik ben verheugd over het feit dat de CREG is ingegaan op

La décision de la CREG sera examinée par le gouvernement mais, personnellement, je ne vois aucune raison de la suspendre à nouveau. Je me réjouis du fait que la CREG a réservé un accueil

mijn vraag om de gebruikers centraal te stellen. De vastlegging van de tarieven voor gastransport zal uiteindelijk de Belgische consumenten ten goede komen.

Een van de verklaringen voor de beslissing tot schorsing, was het gewijzigde wettelijke kader. De CREG heeft echter geantwoord dat "de motieven van het schorsingsbesluit geen mogelijkheid geven om tot een andere beslissing te komen zonder in strijd met de wet of het reglement te handelen".

De Raad van State maakt in haar voorlopig advies van 4 juni geen fundamentele bezwaren, maar vraagt om aanpassingen aan de tekst en aan de memorie van toelichting. De tekst van het voorontwerp is in die zin aangepast en zal aan de Ministerraad ter goedkeuring worden voorgelegd, waarna hij zo snel mogelijk zal worden voorgelegd aan de Kamer.

07.06 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Als de minister geen officieel advies vraagt, kan hij ook geen officieel antwoord krijgen. Ik vind dat de minister er licht overgaat als hij zegt dat er geen bezwaar is van de Europese Commissie noch van de Raad van State. Ik stel vast dat de minister het onderste uit de kan wil halen om een interpretatieve wet 'door de strot' van het Parlement te jagen, die ervoor zal zorgen dat er meer contracten zouden kunnen vallen onder de sanctie-bepaling van de Aardgaswet. Wanneer het om een interpretatie van een Europese richtlijn gaat, komt dit nochtans niet de Belgische wetgever toe, maar het Europees Hof van Justitie.

In afwachting van de wetswijziging neemt de minister dus akte van de beslissing van de CREG. Wanneer de wet gewijzigd is, zal hij vervolgens de CREG vragen akte te nemen van de gewijzigde wet.

07.07 Jan Jambon (CD&V - N-VA): De minister is blijkbaar verheugd over de bevestiging van een regeling waar hij niet achter stond.

07.08 Bruno Tobbac (sp.a+VI.Pro): Voor een volwaardig antwoord zal ik me blijkbaar moeten richten tot de Raad van State.

07.09 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Het is moeilijk aanvaardbaar dat het Parlement bepaalde teksten niet heeft kunnen inkijken, terwijl de andere partners dit klaarblijkelijk wel hebben kunnen doen.

07.10 Minister Paul Magnette (Frans): Dat

favorable à ma demande d'inscrire les consommateurs au cœur de ses préoccupations. La fixation des tarifs du transport de gaz profitera en fin de compte aux consommateurs belges.

La modification du cadre légal était l'une des explications de la décision de suspension. La CREG a toutefois répondu que les motifs de décision de suspension n'offrent pas la possibilité d'en arriver à une autre décision sans agir en contradiction avec la loi ou le règlement.

Dans son avis provisoire du 4 juin dernier, le Conseil d'Etat ne formule pas d'objections fondamentales mais demande que le texte et l'exposé des motifs soient adaptés. Le texte de l'avant-projet a été adapté en ce sens et sera soumis à l'approbation du Conseil des ministres, pour être ensuite déposé dans les meilleurs délais à la Chambre.

07.06 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Si le ministre ne demande pas d'avis officiel, il ne peut recevoir de réponse officielle. J'estime que le ministre fait preuve de légèreté lorsqu'il affirme que ni la Commission européenne, ni le Conseil d'Etat ne formulent d'objection. Je constate que le ministre veut obtenir un maximum et imposer au Parlement l'adoption d'une « loi interprétative » qui fera en sorte que plus aucun contrat ne puisse ressortir à la disposition de « sacro-sainteté » de la loi sur le gaz naturel. L'interprétation d'une directive européenne ne ressortit pourtant pas au législateur belge, mais à la Cour européenne de Justice.

En attendant une modification de la loi, le ministre prend donc acte de la décision de la CREG. Quand la loi aura été modifiée, il demandera à la CREG de prendre acte de cette modification.

07.07 Jan Jambon (CD&V - N-VA): Le ministre se réjouit apparemment de la confirmation d'une réglementation dont il n'était pas partisan.

07.08 Bruno Tobbac (sp.a+VI.Pro): Pour obtenir une réponse digne de ce nom, je devrai apparemment m'adresser au Conseil d'Etat.

07.09 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Il est difficilement acceptable que le gouvernement n'ait pu consulter certains textes alors que d'autres partenaires se sont vu offrir cette possibilité.

07.10 Paul Magnette, ministre (en français): Que

sommigen kennis zouden hebben van het voorontwerp van wet (of menen daarvan kennis te hebben), allemaal goed en wel, maar het lijkt mij niet abnormaal dat het voorontwerp in een eerste lezing aan de regering voorgelegd wordt, vervolgens naar de Raad van State verzonden wordt, voor een tweede lezing terugkomt en dan opnieuw aan het Parlement wordt voorgelegd.

Een verslag van de permanente vertegenwoordiging van de Unie waarin naar een vergadering bij de Commissie verwezen wordt, is nog geen advies van de Commissie.

Men moet het normale verloop van de procedure afwachten. Het ontwerp zal terug aan het Parlement worden voorgelegd met de interpretatieve bepaling en de bepaling betreffende het principe van de tarieven. Mevrouw Van der Straeten, er bestaat in principe geen rechtstreeks verband tussen de transitprijzen en de vervoerprijzen. Het zijn twee verschillende boekhoudingen. Het is normaal dat men blij is met de voor de gebruiker gunstige vervoerprijzen. Men had de CREG immers gevraagd om daar op toe te zien.

07.11 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Onze commissie heeft vanmorgen twee uur lang vergaderd en ondertussen heeft iedereen behalve de commissieleden die teksten al gezien. Dat is absurd!.

07.12 Bruno Tobbacq (sp.a+Vl.Pro): De minister is weliswaar niet verplicht om deze informatie reeds vrij te geven, maar er is wel een probleem wanneer er al standpunten circuleren en de verantwoordelijke minister weigert om positie in te nemen.

07.13 Minister Paul Magnette (Frans): Indien ik niet voorstel om opnieuw te schorsen, zal de regering niet opnieuw schorsen.

07.14 Bart Laeremans (Vlaams Belang): De minister heeft inderdaad formeel gelijk. Het blijft echter pijnlijk dat het Parlement, in tegenstelling tot meerdere partners in het dossier, geen informatie had gekregen. Het zou voor iedereen nuttig zijn om het officiële standpunt van de Europese Unie in dit dossier te kennen.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: de heer Bart Laeremans

08 Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "Eurobitum en de individuele controles in bunker 4" (nr. 5895)

certaines connaissent ou croient connaître l'avant-projet de loi, c'est très bien, mais le fait qu'il soit soumis en première lecture au gouvernement, passe au Conseil d'État, revienne en seconde lecture et arrive au Parlement ne me paraît pas anormal.

Un rapport de la représentation permanente de l'Union faisant état d'une réunion auprès de la Commission n'est pas un avis de la Commission.

Il faut attendre que la procédure suive son cours. Le projet reviendra au Parlement avec la disposition interprétative et la disposition relative au principe des tarifs. Madame Van der Straeten, il n'y a pas de lien direct en principe entre les prix de transit et les prix de transport. Ce sont deux comptabilités différentes. Il est normal que l'on se réjouisse qu'il y ait des prix de transport qui soient en faveur du consommateur, puisque c'est ce qu'on a demandé à la CREG d'avoir à l'esprit.

07.11 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Notre commission s'est réunie pendant deux heures ce matin et, entre-temps, les textes sont connus de tous sauf des membres de la commission. C'est insensé !

07.12 Bruno Tobbacq (sp.a+Vl.Pro): Il est vrai que rien n'oblige le ministre à divulguer déjà cette information. Toutefois, le fait que des opinions circulent alors que le ministre responsable refuse de prendre position, constitue un problème.

07.13 Paul Magnette, ministre (en français): Si je ne propose pas de re-suspendre, le gouvernement ne re-suspendra pas.

07.14 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Le ministre a raison d'un point de vue formel en tout cas. Le fait que, contrairement à plusieurs partenaires dans ce dossier, le Parlement n'ait pas reçu d'informations, reste pénible. Il serait utile pour tout le monde de connaître la position officielle de l'Union européenne dans ce dossier.

L'incident est clos.

Président : M. Bart Laeremans

08 Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "Eurobitume et les contrôles individuels dans le bunker 4" (n° 5895)

08.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Het Eurobitum-afval, afkomstig uit de voormalige Eurochimique-fabriek, zou opgeslagen zijn in de bunkers 1-3. Deze werden reeds gecontroleerd. Volgens het NIRAS worden de vaten in bunker 4 nog onderworpen aan een controle. Bovendien zou het NIRAS nakijken of het de niet-conforme colli aan de buitenkant kan verwijderen om dan vervolgens ook de binnenkant van de stapel te kunnen controleren.

Welk afval bevindt zich in bunker 4? Wat is de stand van zaken in verband met de individuele controles in bunker 4? Hoeveel colli werden gecontroleerd? Hoeveel daarvan waren er conform? Kunnen de vaten aan de buitenkant verwijderd worden om verdere controle mogelijk te maken? Welke veiligheidsvoorschriften moeten hiervoor genomen worden? Wanneer zal een en ander gebeuren?

08.02 Minister Paul Magnette (Nederlands): Het afval dat is opgeslagen in bunker 4 is geconditioneerd middelactief afval. De individuele controles in deze bunker zijn van start gegaan op 12 februari 2008. Op 31 mei waren er reeds 202 colli geïnspecteerd. Hiervan werden er zes niet-conform bevonden. In de loop van deze maand zal een studie uitwijzen of we colli kunnen wegnemen uit bunkers 1-3. Zodra de resultaten van deze studie bekend zijn, zal het NIRAS verdere stappen ondernemen. De verdere planning is dan ook nog niet bekend.

08.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) (Frans): Die 10 procent van Belgoprocess, komen die van Eurochimique of van elders?

08.04 Minister Paul Magnette (Frans): Daarop kan ik nu niet antwoorden. Ik ga dat nakijken.

08.05 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Ik blijf dit dossier volgen.

Het incident is gesloten.

09 Samengevoegde vragen van

- de heer Bruno Tobback aan de minister van Klimaat en Energie over "de positie van België ten opzichte van de rol van de regulator" (nr. 5938)
- de heer Bruno Tobback aan de minister van Klimaat en Energie over "het compromis in de Europese Raad over de 'unbundling' (ontvlechting) van het netwerkbeheer en een

08.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : Les déchets d'Eurobitume, provenant de l'ancienne usine Eurochimique, seraient stockés dans les bunkers 1 à 3, qui ont déjà été contrôlés. Selon l'ONDRAF, le contrôle des fûts du bunker 4 est encore en cours. En outre, l'ONDRAF vérifierait également s'il n'est pas possible d'enlever les colis non conformes à l'extérieur de la pile pour pouvoir contrôler ensuite également l'intérieur de la pile.

Quels déchets sont stockés dans le bunker 4 ? Où en sont les contrôles individuels du bunker 4 ? Combien de colis ont été contrôlés ? Combien de ces colis étaient conformes ? Les fûts extérieurs peuvent-ils être enlevés pour permettre la poursuite du contrôle ? Quelles consignes de sécurité convient-il de prendre à cet effet ? Quand sera-t-il procédé à ces contrôles ?

08.02 Paul Magnette, ministre (en néerlandais) : Les déchets stockés dans le bunker 4 sont des déchets conditionnés de moyenne activité. Les contrôles individuels dans ce bunker ont commencé le 12 février 2008. À la date du 31 mai, 202 colis y avaient déjà été inspectés. Six ont été jugés non conformes. Dans le courant de ce mois-ci, une étude indiquera si nous pouvons retirer certains colis des bunkers 1 à 3. Sitôt que les résultats de cette étude seront connus, l'ONDRAF prendra en mains la suite des opérations. Vous comprendrez donc que les démarches suivantes ne sont pas encore connues.

08.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) (en français) : Les 10 % qui sont d'origine de Belgoprocess viennent-ils d'Eurochimique ou d'ailleurs ?

08.04 Paul Magnette, ministre (en français) : Je ne peux pas vous en dire plus, mais il m'est possible de vérifier.

08.05 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : Je continuerai à suivre ce dossier.

L'incident est clos.

09 Questions jointes de

- M. Bruno Tobback au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la position de la Belgique en ce qui concerne le rôle du régulateur" (n° 5938)
- M. Bruno Tobback au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le compromis atteint au Conseil européen sur l' 'unbundling' ou dégroupage de la gestion des réseaux et le renforcement des régulateurs" (n° 6138)

versterking van de regulatoren" (nr. 6138)

09.01 Bruno Tobback (sp.a+VI.Pro): De Europese ministers van Energie hadden het vorige week over de *unbundling* van netwerkbedrijven en bedrijven die produceren en vervoeren. Het ging er ook over de onafhankelijkheid van de regulatoren.

Welk compromis werd uiteindelijk bereikt op die Europese Raad? Is dat compromis conform met het Belgische standpunt? De Europese Commissie zou zelf toezicht willen uitoefenen op de onafhankelijkheid van de regulatoren. Gaat ons land daarmee akkoord?

Voldoen de Belgische netwerkkoperatoren Elia en Fluxys al aan de nieuwe vereisten? Voldoet onze CREG-reglementering aan de Europese definitie van onafhankelijkheid? Zou de Belgische regering in deze nieuwe context nog een beslissing van de CREG kunnen schorsen?

09.02 Minister Paul Magnette (Nederlands): Het Europees Parlement heeft zich nog niet uitgesproken over het derde energiepakket. Er is dus nog geen akkoord tussen Parlement en Raad. Op de Raad van de Energie van 6 juni was er een ruim akkoord over de essentie van dat derde pakket.

Alle lidstaten stonden achter het principe van de scheiding van de netwerkactiviteiten enerzijds en de productie en levering anderzijds. Voor de gas- en elektriciteitsmarkt blijven drie opties open.

De eerste optie is de eigendomsontvlechting of *ownershipunbundling*, OU, met behoud van een minderheidsparticipatie en de mogelijkheid tot publiek aandeelhouderschap aan beide zijden.

Over de onafhankelijkheid van de nationale regulatoren bestond in België al een consensus vóór de Raad Energie.

Inzake de effectieve scheiding sprak België zijn voorkeur uit voor de eerste optie, maar ons land verklaarde ook bereid zijn de derde optie – die van de onafhankelijke transmissiebeheerder – te aanvaarden, zolang de onafhankelijkheid van de TSO binnen de verticaal geïntegreerde onderneming gegarandeerd werd.

De private productie- en toeleveringsbedrijven mogen enkel nog een 'minderheidsparticipatie' hebben in de TSO. Deze term hangt samen met het

09.01 Bruno Tobback (sp.a+VI.Pro): Les ministres européens de l'Énergie se sont entretenus la semaine dernière du découplage (« *unbundling* ») des entreprises de réseau et des entreprises de production et de transport. Ils ont également parlé de l'indépendance des régulateurs.

À quel compromis ce Conseil européen est-il finalement parvenu ? Ce compromis est-il conforme à la position belge ? La Commission européenne souhaiterait contrôler elle-même l'indépendance des régulateurs. Notre pays est-il d'accord ?

Les opérateurs de réseau belges Elia et Fluxys satisfont-ils déjà aux nouvelles exigences ? Notre réglementation relative à la CREG satisfait-elle à la définition européenne de la notion d'indépendance ? Le gouvernement belge pourrait-il encore, dans ce nouveau contexte, suspendre une décision de la CREG ?

09.02 Paul Magnette, ministre (en néerlandais) : Le Parlement européen ne s'est pas encore prononcé sur le troisième paquet énergétique. Aucun accord n'est donc encore intervenu entre le Parlement et le Conseil. Le Conseil de l'Énergie du 6 juin est parvenu à un large consensus sur l'essence de ce troisième paquet.

Tous les États membres soutiennent le principe de la séparation des activités de réseau, d'une part, et de la production et de la fourniture, d'autre part. Pour le marché du gaz et de l'électricité, trois options restent ouvertes.

La première option est le découplage de la propriété ou « *ownershipunbundling* » (OU), avec le maintien d'une participation minoritaire et la possibilité d'actionnariat public de part et d'autre.

L'indépendance des régulateurs nationaux faisait déjà l'objet d'un consensus en Belgique avant le Conseil Energie.

En ce qui concerne la scission effective, la Belgique s'est prononcée en faveur de la première option mais notre pays a également déclaré être disposé à accepter la troisième option, celle du gestionnaire de transmission indépendant, tant que l'indépendance de TSO au sein de l'entreprise intégrée verticalement est garantie.

Les entreprises de production et de fourniture privées ne peuvent plus détenir qu'une participation minoritaire dans TSO. Ce terme est lié au droit

Europese mededingingsrecht: er kan geen concreet cijfer op worden geplakt. De kans is echter klein dat participaties van meer dan 24,9 procent zullen worden aanvaard. De participatie van Fluxys in Suez zal dus tot onder deze drempel moeten zakken.

Bovendien verliezen de aandeelhouders die zowel de controle hebben over een productie- of leveringsbedrijf als een participatie hebben in een TSO, hun stemrecht in die laatste. Electrabel en Suez verliezen dus hun stemrecht in Elia en Fluxys.

De regelgeving met betrekking tot de CREG voldoet aan het nieuwe Europese kader voor een onafhankelijke regulator. In dat kader ligt de bevoegdheid met betrekking tot de transitatieven bij de nationale regulator. De CREG kan al die bevoegdheden al uitoefenen. De mogelijkheid om beslissingen van de regulator te schorsen zal besproken worden bij de omzetting van de Europese richtlijn.

09.03 Bruno Tobbacq (sp.a+VI.Pro): Wat is het standpunt van de minister over dit recht om beslissingen te schorsen? Wil hij die mogelijkheid behouden?

De **voorzitter**: Er komt geen antwoord meer van de minister. De vraag moet dus blijkbaar als retorisch worden opgevat.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Dirk Vijnck aan de minister van Klimaat en Energie over "de te verwachten stijging van de prijs van groene stroom (art. 127)" (nr. 6127)

10.01 Dirk Vijnck (LDD): De nieuwe richtlijn uit het klimaatpakket bepaalt dat het huidige certificatsysteem voor groene stroom wordt afgeschaft. Er komen alleen nog certificaten voor nieuwe projecten, terwijl de lidstaten wel een eigen markt voor groene stroom kunnen afschermen. Daardoor zullen de Belgische energiebedrijven veel minder buitenlandse certificaten kunnen kopen, wat de prijzen zal doen stijgen.

Is de Belgische regering betrokken bij de nakende Europese voorstellen en zal zij hierop anticiperen? Welke maatregelen zal de regering nemen om tot een voldoende aanbod van duurzame nieuwe projecten te komen en tot voldoende capaciteit voor de opvang van groene stroom?

européen de la concurrence. Il n'est pas possible d'y accoler un chiffre concret. Il est cependant fort peu probable que des participations de plus de 24,9 % soient acceptées. La participation de Fluxys dans Suez devra donc descendre sous ce seuil.

En outre, les actionnaires qui contrôlent à la fois une entreprise de production ou de fourniture et détiennent une participation dans TSO perdent leur droit de vote au sein de ce dernier. Electrabel et Suez perdent donc leur droit de vote au sein d'Elia et Fluxys.

La réglementation relative à la CREG satisfait au nouveau cadre européen visant l'indépendance du régulateur. Dans ce nouveau cadre, les tarifs de transit relèvent de la compétence du régulateur national. La CREG peut déjà exercer toutes ces attributions. La possibilité de suspendre des décisions du régulateur sera examinée dans le cadre de la transposition de la directive européenne.

09.03 Bruno Tobbacq (sp.a+VI.Pro): Que pense le ministre de ce droit de suspendre les décisions? Souhaite-t-il conserver cette possibilité?

Le **président**: Le ministre ne fournira plus de réponse. La question doit donc manifestement être considérée comme rhétorique.

L'incident est clos.

10 Question de M. Dirk Vijnck au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la hausse probable du prix de l'électricité verte (art. 127)" (n° 6127)

10.01 Dirk Vijnck (LDD): La nouvelle directive issue du plan climat stipule que le système actuel des certificats verts est supprimé. Il n'y aura plus désormais de certificats que pour les nouveaux projets et les états membres seront autorisés à protéger leur propre marché d'électricité verte. Les entreprises belges du secteur de l'énergie pourront donc acheter beaucoup moins de certificats étrangers, ce qui va bien sûr faire augmenter les prix.

Le gouvernement belge est-il concerné par ces propositions européennes imminentes et a-t-il l'intention de les anticiper? Quelles mesures, le gouvernement prendra-t-il pour arriver à une offre suffisante en nouveaux projets durables et à une capacité d'accumulation d'électricité verte suffisante?

10.02 Minister **Paul Magnette** (*Nederlands*): Het huidige voorstel van richtlijn voor de hernieuwbare energiebronnen wordt onderzocht door de Gewesten en de federale overheid, ter voorbereiding van de Europese werkgroepen van de Raad voor Energie. België bracht vorige week tijdens deze Raad nog zijn standpunt naar voren.

De Europese Unie legde op de lentetop van 2007 de doelstelling van 20 procent hernieuwbare energie in 2020 vast. In België moet het aandeel hernieuwbare energie dan 30 procent bedragen. België onderschrijft deze ambitieuze doelstelling als een flexibel mechanisme wordt uitgewerkt dat geen gevaar oplevert voor de interne steun aan het lokaal opwekken van groene stroom. Het huidige voorstel vertoont op dat vlak een aantal leemtes. De bezorgdheid van België hierover wordt gedeeld door verschillende andere lidstaten. De verwachting is dat de tekst nog zal worden aangepast.

Het bevoordelen van hernieuwbare energie is in België een gewestelijke bevoegdheid. De federale overheid is wel bevoegd voor de offshore windenergie en heeft heel wat steunmaatregelen uitgewerkt. Drie projecten - C-Power, Belwind en Eldepasco - beschikken al over een domeinconcessie en zullen tegen 2010 een geïnstalleerd vermogen van 846 tot 882 megawatt vertegenwoordigen. Fase 1 van C-power is al gestart. De CREG heeft nog twee extra aanvragen voor domeinconcessies ontvangen. Het globale potentieel wordt geschat op 3.800 tot 4.000 megawatt.

Deze vraag is relevant voor zover de elektriciteitssector een bijdrage moet leveren om de doelstelling te verwezenlijken. De bepalingen over de toegang tot het net in het huidige voorstel van kaderrichtlijn bevatten weinig nieuwe elementen. Ze stonden grotendeels al in de richtlijn 2001/77, die in nationaal recht is omgezet.

De kwestie van de stabiliteit van het net bij een toename van het aandeel van groene stroom is wel relevant. De transmissienetbeheerder schijnt er gerust in te zijn dat het Belgische net nog meer groene stroom kan ontvangen, maar voor de distributienetten is waakzaamheid geboden. Dit komt zeker aan bod op het energieoverleg tussen de federale overheid en de Gewesten.

De TNB heeft een reeks voorstellen geformuleerd

10.02 **Paul Magnette**, ministre (*en néerlandais*) : La proposition actuelle de la directive relative aux sources d'énergie renouvelables est étudiée par les Régions et les autorités fédérales, en préparation des groupes de travail européens du Conseil pour l'Energie. La semaine dernière, la Belgique a encore réitéré son point de vue lors de ce Conseil.

Au sommet du printemps 2007, l'Union européenne a imposé un objectif de 20 % de production d'énergie renouvelable d'ici 2020. En Belgique, à cette date, la part de l'énergie renouvelable devra être de 30 %. La Belgique souscrit à cet ambitieux objectif à condition qu'un mécanisme flexible soit élaboré qui ne représente aucun danger pour le soutien interne de la production locale d'électricité verte. La proposition actuelle présente une série de lacunes à ce niveau. Les préoccupations de la Belgique à cet égard sont partagées par plusieurs autres états membres. On espère donc que le texte sera encore modifié.

En Belgique, la décision de privilégier l'énergie renouvelable ressortit à la compétence régionale. Les autorités fédérales sont par contre compétentes en ce qui concerne l'énergie éolienne offshore et elles ont déjà élaboré de nombreuses mesures de soutien. Trois projets - C-Power, Belwind et Eldepasco - disposent déjà d'une concession domaniale et représenteront d'ici 2010 une puissance installée de 846 à 882 mégawatts. La phase 1 de C-Power a déjà commencé. La CREG a encore reçu deux demandes de concessions domaniales supplémentaires.

Cette question est pertinente dans l'hypothèse où le secteur de l'électricité devrait fournir une contribution pour atteindre l'objectif fixé. Les dispositions relatives à l'accès au réseau qui sont contenues dans la proposition actuelle de directive cadre comportent peu de nouveaux éléments. Ces dispositions étaient déjà contenues en grande partie dans la directive 2001/77 qui a été transposée en droit national.

La question de la stabilité du réseau en cas d'accroissement de la proportion d'électricité verte est, elle, pertinente. Le gestionnaire du réseau de transport semble être persuadé que le réseau belge peut capter encore plus d'électricité verte mais pour les réseaux de distribution, le mot d'ordre est vigilance. Ce point sera certainement abordé lors de la concertation entre l'État fédéral et les Régions consacrée aux questions énergétiques.

Le GRT a formulé une série de propositions ayant

over de aansluiting van de offshore parken en de versterking van het net op het land. De TNB wacht op een beslissing van alle bevoegde overheden.

10.03 Dirk Vijnck (LDD): Zullen de prijzen van de groene stroom stijgen?

(Frans) Zal de prijs over enkele jaren stijgen of zich stabiliseren?

10.04 Minister Paul Magnette (Frans): Met mijn antwoord tracht ik u uit te leggen dat zulks onmogelijk exact te voorspellen valt. Alles hangt immers af van een reeks gegevens betreffende de noodzakelijke investeringen in de versterking van het netwerk, enz.

De kosten zijn bovendien relatief, want elektriciteit wordt op verschillende manieren opgewekt. Door de prijsstijging van de grondstoffen voor de productie van andere vormen van energie daalt de relatieve kostprijs van hernieuwbare energie.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de minister van Klimaat en Energie over "de bescherming van de consument tegen de bedenkelijke praktijken in de huis-aan-huisverkoop voor levering van elektriciteit" (nr. 6132)

11.01 Valérie Déom (PS): De OCMW's van het arrondissement Dinant maken zich zorgen over de problemen van de burgers die het aan de stok hebben met hun elektriciteitsleverancier. Ze wijzen er tevens op dat men zich in het callcenter niet tot een vaste gesprekspartner kan wenden.

De OCMW's worden overstelpt met aanvragen om financiële steun en praktische ondersteuning. Ze moeten meer mensen helpen, maar daar staat geen enkele compensatie tegenover. Bovendien laken zij dubieuze handelspraktijken, zoals de huis-aan-huisverkoop en colportage bij kansarme lagen van de bevolking. Ook zouden de contracten gegevens bevatten van klanten van andere elektriciteitsleveranciers.

Bent u op de hoogte van de omvang van het probleem? Mogen de energieleveranciers hun klantgegevens doorgeven? Kan men zich op grond van de huidige wetgeving tegen de energieleverancier keren wanneer er duidelijk sprake is van fraude en onrechtmatig gebruik van gegevens? Beschikken de personen die de doelgroep van dit soort verkooppraktijken vormen,

trait au raccordement des parcs off-shore et à la consolidation du réseau terrestre. Le GRT attend une décision de toutes les autorités compétentes.

10.03 Dirk Vijnck (LDD): Les prix de l'électricité verte vont-ils augmenter ?

(En français) Le prix augmentera-t-il dans quelques années ou va-t-il stagner ?

10.04 Paul Magnette, ministre (en français): Ma réponse tente de vous expliquer que c'est impossible à prévoir avec précision, étant donné que cela dépend d'une série de données relatives aux investissements nécessaires pour renforcer le réseau, etc.

Par ailleurs, le coût est relatif car l'électricité est produite par divers moyens. L'augmentation des matières premières d'autres productions d'énergie rend le coût relatif de l'énergie renouvelable plus faible.

L'incident est clos.

11 Question de Mme Valérie Déom au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la protection des consommateurs contre les pratiques douteuses de la vente porte-à-porte pour des services de fourniture d'électricité" (n° 6132)

11.01 Valérie Déom (PS): Les CPAS de l'arrondissement de Dinant s'inquiètent des difficultés rencontrées par les citoyens aux prises avec leur fournisseur d'électricité et ils soulignent l'absence d'un interlocuteur stable pour le *call center*.

Les CPAS sont submergés de demandes d'aide financière et de soutien dans les démarches. Ils doivent prendre en charge un public plus nombreux, sans compensation. Ils s'insurgent en outre contre des pratiques commerciales douteuses comme des ventes au porte-à-porte et des démarchages auprès de personnes en situation précaire. Il semblerait en outre que les contrats contiennent des données appartenant à des clients d'autres fournisseurs d'énergie.

Êtes-vous au courant de l'ampleur de ce phénomène ? Les fournisseurs d'énergie peuvent-ils transmettre les données relatives à leurs clients ? La législation permet-elle de se retourner contre le fournisseur d'énergie en cas de fraude avérée et d'utilisation abusive des données ? Les personnes visées par ce type de démarchage ont-elles les moyens de se défendre ? Qu'en est-il de la

over de instrumenten om zich daartegen te beschermen? Moet er niet worden gedacht aan de aanstelling van een ombudsman? Heeft u contacten met de bevoegde gewestministers om de gevolgen van de liberalisering transparanter te maken en de bescherming van de consument te waarborgen?

11.02 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): Mijn administratie is op de hoogte van die praktijken, die zich volgens de inlichtingen waarover ik beschik in Wallonië en Brussel hebben voorgedaan in de maanden die de liberalisering van de markt voorafgingen. Sindsdien zijn de klachten over die praktijken fors verminderd.

De energieleveranciers zijn effectief verplicht de netbeheerders informatie te bezorgen. Het gebrek aan volledige informatie vertraagt de overstap of leidt tot fouten bij de overstap. De overgezonden informatie is uiteraard beperkt tot de gegevens die de leverancier nodig heeft, behoudens instemming van de klant.

Wanneer er sprake is van een vergissing, van een onder dwang ondertekend contract of wanneer de wil van de consument om een contract voor de levering van energie te ondertekenen niet kan worden vastgesteld, maakt de wet het mogelijk een proces-verbaal op te stellen dat aan de gerechtelijke overheid wordt toegezonden.

Het koninklijk besluit van 24 september 2006, dat genomen werd ter uitvoering van de wet van 25 juni 1993, betreffende de uitoefening en de organisatie van ambulante activiteiten beoogt het sluiten van contracten buiten de onderneming. Het voorziet in bijkomende beschermingsmaatregelen, met name in een geschreven en ondertekend contract, waardoor het aantal gevallen van verkoop zonder de instemming van de consument zou moeten worden verminderd.

De verkoper bevestigt de overeenkomst vervolgens schriftelijk aan de consument. De bevestiging bevat een kopie van de door de verkoper ondertekende overeenkomst, de algemene en de bijzondere voorwaarden. De consument ontvangt op eenvoudig verzoek een kopie van de overeenkomst die hij ondertekend heeft. De consument heeft het recht om de overeenkomst op te zeggen binnen een termijn van veertien werkdagen na de bevestiging door de verkoper of na ontvangst van de gevraagde kopie van de overeenkomst die hij ondertekend heeft.

Mijn dienst is niet op de hoogte van het misbruik

mise en place d'un médiateur ? Avez-vous des contacts avec vos homologues régionaux pour rendre plus transparents les effets de la libéralisation et garantir la protection des consommateurs ?

11.02 **Paul Magnette**, ministre (*en français*) : Mon administration est au courant de ces pratiques qui, selon mes informations, ont été répandues en Wallonie et à Bruxelles durant les quelques mois qui y ont précédé la libéralisation du marché. Les plaintes relatives à ces pratiques ont, depuis lors, fortement diminué.

Les fournisseurs d'énergie sont effectivement tenus de transmettre des informations aux gestionnaires de réseau. L'absence d'informations complètes, soit retarde le transfert, soit provoque des transferts erronés. Bien sûr, les informations transmises sont limitées à l'usage que le fournisseur doit en faire, sauf accord du client.

En cas d'erreur, de contrat signé sous la contrainte ou lorsque la volonté du consommateur de signer un contrat de fourniture d'énergie n'a pu être établie, la loi permet de dresser procès-verbal qui est alors transmis aux autorités judiciaires.

L'arrêté royal du 24 septembre 2006, pris en exécution de la loi du 25 juin 1993, sur l'exercice et l'organisation des activités ambulantes et foraines, vise la conclusion de contrats hors de l'entreprise. Il prévoit des protections supplémentaires, notamment un contrat écrit et signé, censées réduire le nombre de ventes sans consentement du consommateur.

Le vendeur confirme par la suite le contrat par une lettre au consommateur. La confirmation comprend une copie du contrat signé par le vendeur, les conditions générales et particulières. Le consommateur peut, sur simple demande, recevoir une copie du contrat qu'il a signé. Le consommateur a le droit de renoncer au contrat dans un délai de quatorze jours ouvrables après la confirmation par le vendeur ou après la réception de la copie demandée du contrat qu'il a signé.

Dans ce cadre, mon administration n'a pas

van de persoonsgegevens van de consumenten. De reglementering beschermt personen die misleid werden; zij kunnen eventueel een beroep doen op de Algemene Directie Controle en Bemiddeling die dergelijke klachten behandelt en in het verleden trouwens al processen-verbaal voor gelijkaardige feiten aan het parket heeft overgemaakt.

De ombudsman voor energie zal niet bevoegd zijn om dergelijke klachten te behandelen omdat er sprake is van inbreuken op de wet. Hij moet deze dossiers in de toekomst overmaken aan de Algemene Directie Controle en Bemiddeling die een politiebevoegdheid heeft.

De federale en gewestelijke diensten die met de controle belast zijn, onderhouden geregeld contacten om informatie uit te wisselen en vragen of klachten waarvoor ze bevoegd zijn, door te geven. Na de vrijmaking van de markt in het Vlaams Gewest heeft mijn voorganger in 2004 een gedragscode ingevoerd.

Mijn kabinet legt de laatste hand aan een plan om de facturen te harmoniseren en binnenkort wordt er ook werk gemaakt van de verbetering van de bestaande instrumenten.

11.03 Valérie Déom (PS): Het is jammer dat de callcenters van de elektriciteitsleveranciers deze informatie niet kunnen doorspelen. Voor de meest behoeftigen is de liberalisering van de elektriciteitsmarkt een ramp.

Het is duidelijk dat de deregulering van de markt die bedenkelijke technieken mogelijk maakt. Ik stel deze vraag naar aanleiding van hallucinante getuigenissen: men zou zelfs colporteren bij huisvestingsmaatschappijen, terwijl de huurders van die maatschappijen zelf geen overeenkomst kunnen aangaan met een elektriciteitsleverancier. De gegevens worden vervalst. De OCMW's worden overstelpt met dit soort klachten.

De ombudsdiensten van de leveranciers geven geen gevolg aan de klachten. Er is dus een nieuwe informatiecampagne nodig zodat de consument weet tot wie hij zich moet wenden.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.50 uur.

connaissance d'utilisation abusive de données relatives aux consommateurs. Les personnes qui ont été abusées sont donc protégées par la réglementation et peuvent, le cas échéant, s'adresser à la direction générale du Contrôle et de la médiation qui gère ce type de plaintes et qui a par ailleurs déjà adressé par le passé des procès-verbaux au parquet pour ce type précis de faits.

Le médiateur de l'énergie ne sera pas habilité à traiter ce type de plaintes dès lors qu'elles font état d'infraction à la loi. Il sera, à l'avenir, censé transmettre ces dossiers à la direction générale du Contrôle et de la médiation qui a un pouvoir de police.

Les administrations fédérales et régionales en charge du contrôle ont régulièrement des contacts afin d'échanger des informations et de transmettre les demandes ou plaintes qui sont de leur compétence. Dès 2004, mon prédécesseur a instauré un code de bonne conduite après la libéralisation en Région flamande.

Mon cabinet est en train de finaliser un projet visant à harmoniser les factures, et de nouveaux chantiers visant à améliorer les outils existants seront très prochainement mis sur pied.

11.03 Valérie Déom (PS): Il est dommage que ces informations ne puissent être fournies par les *call centers* des fournisseurs d'électricité. La libéralisation du marché de l'électricité est une catastrophe les citoyens les plus défavorisés.

La dérégulation du marché permet manifestement ces techniques douteuses. Cette question m'a été inspirée par des témoignages hallucinants : on irait même démarcher dans les sociétés de logement, alors que leurs locataires ne peuvent conclure eux-mêmes un contrat avec un fournisseur d'électricité. Il y a falsification de données. Les CPAS sont submergés de plaintes de cet ordre.

Les médiateurs des fournisseurs ne donnent pas suite aux plaintes. Il faudrait donc une nouvelle campagne d'information pour que le consommateur sache à qui s'adresser.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 16 h 50.